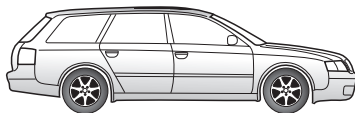


A6 Limousine 05/04 →
A6 Saloon 05/04 →



A6 Avant 03/05 →



A6 Allroad Quattro 05/06 →



Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung / 7-polig / 12 Volt / ISO 1724

Einbauanleitung



Electric wiring kit for towbars / 7-pin / 12 Volt / ISO 1724

Fitting instructions



Faisceau électrique pour crochet d'attelage / 7 broches / 12 Volt / ISO 1724

Instructions de montage



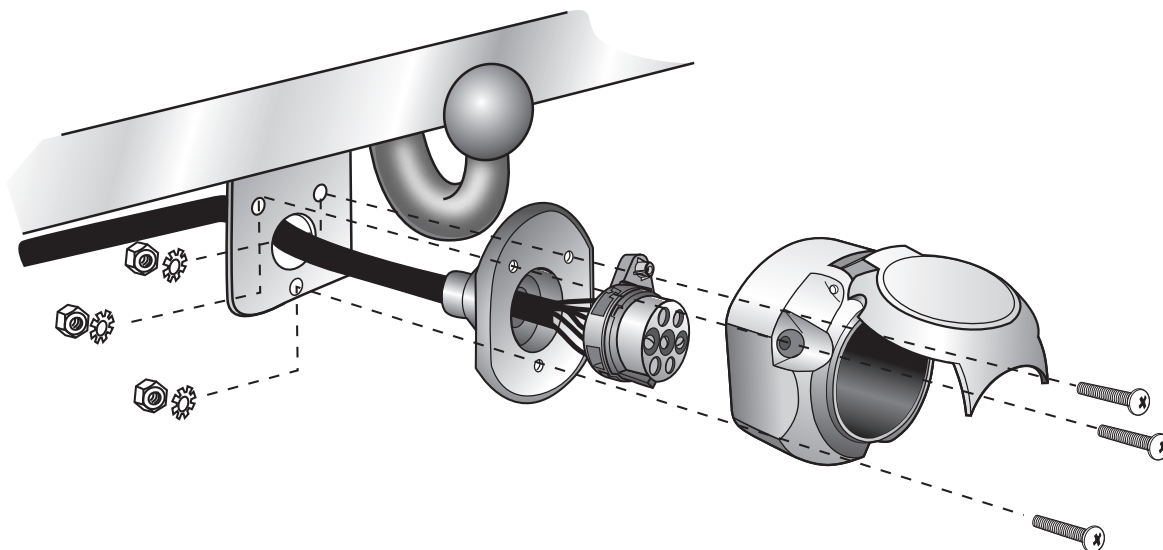
Cablaggio elettrico per ganci di traino / 7 poli / 12 Volt / ISO 1724

Istruzione di montaggio



Kits eléctricos para enganches de remolques / 7 pins / 12 Volt / ISO 1724

Instrucciones de montaje



WICHTIG!



Der Einbau dieses Elektrosatzes muß von einer Fachwerkstatt oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Vor Beginn aller Montagearbeiten unbedingt die Einbauanleitung komplett durchlesen. Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbauanleitung den Serviceunterlagen des Fahrzeuges beizulegen!

Bei unsachgemäßer Anwendung oder Veränderung des Elektrosatzes bzw. der darin befindlichen Bauteile erlischt jeder Anspruch auf Gewährleistung. Beim Fahren ohne Anhänger oder Ladungsträger müssen ggf. verwendete Adapter immer aus der Steckdose entfernt werden. Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Alle Angaben und Abbildungen unverbindlich.

Bei Anhängern ohne Nebelschlussleuchte sollte diese nachgerüstet werden.

Für technische bzw. elektronische Änderungen, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes vom Fahrzeughersteller durchgeführt werden und beispielsweise zu Fehlfunktionen der Anhängersteckdose oder deren Peripherie führen, übernehmen wir keinerlei Gewährleistung!

Das Anhängermodul ist nicht diagnosefähig! Sollten herstellerseitige Diagnoseprozesse bzw. softwaregestützte Prüfmechanismen Fehlerprotokolle generieren, welche direkt oder indirekt mit Anhängerbetrieb in Zusammenhang stehen, ist das Anhängermodul vom Leitungssatz für die Anhängersteckdose zu trennen und ein nochmaliger Diagnosevorgang zu starten!

IMPORTANT!



Installation of the towing electrics kit must be undertaken by a specialist workshop or an appropriately qualified person. Before starting work, you must read the installation instructions through completely. After installing the towing electrics kit, the installation instructions should be kept with the vehicle service documentation.

All claims under the guarantee will lapse in case of improper use or modification of the towing electrics kit or any of its component parts. When driving without a trailer or load carrier, any adapter installed must be removed from the electrical socket. We reserve the right to alter the design, content or colour. We accept no liability for any errors in these instructions. All details and illustrations are non-binding.

In case of missing a rear fog lamp on the trailer, it should be retrofitted.

We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the towing electrics kit by the vehicle manufacturer and which may lead, for example to malfunction of the trailer socket or its peripheries.

The trailer module is not diagnostics-capable. If the manufacturer's diagnostics processes or software-supported test mechanisms generate error reports directly or indirectly linked with trailer operation, the trailer module must be disconnected from the leads to the trailer socket and a new diagnostic process initiated.

IMPORTANT!



Le montage du kit de connexion électrique doit être effectué par un atelier spécialisé ou par une personne qualifiée en la matière. Avant le début des travaux, lire impérativement les instructions de montage dans leur intégralité. Après le montage du kit de connexion électrique, joindre les instructions de montage aux documents du véhicule.

Un usage inapproprié ou des modifications du kit de connexion électrique, ou des pièces qui le composent, entraînent l'expiration de tout droit à la garantie. Lors d'une conduite sans remorque ou porteur de charge, les adaptateurs utilisés doivent, le cas échéant, toujours être enlevés de la prise de courant. Sous réserve de modifications de constructions, équipement, couleurs ou erreur. Données et illustrations sous toute réserve.

Pour les remorques qui ne sont pas équipés avec feux anti-brouillard arrière, il devrait être installé.

Nous n'assumons aucune responsabilité ni garantie pour les modifications techniques et électroniques ayant été effectuées après la première mise en service du kit de connexion électrique par le constructeur automobile et ayant mené par exemple à des mauvais fonctionnements de la prise de remorque ou de sa périphérie.

Le module remorque ne contient pas de fonction diagnostic! Au cas où des processus de diagnostic définis par le fabricant ou des mécanismes de contrôle assistés par ordinateur devaient générer des messages d'erreur directement ou indirectement en rapport avec le fonctionnement de la remorque, il est impératif pour la prise de remorque de détacher le module remorque du groupe électrique et d'initier une nouvelle procédure de diagnostic.

IMPORTANT!



L'installazione del kit elettrico deve essere effettuata da un'officina o da personale specializzato. Prima di iniziare tutti i lavori di montaggio, leggere da cima a fondo le istruzioni. Dopo aver installato il kit elettrico si prega di allegare le istruzioni di montaggio ai documenti di manutenzione del veicolo!

In caso di uso improprio o di modifiche del kit elettrico e delle componenti del medesimo, ogni diritto di garanzia decade. Durante la guida senza rimorchio o portacarichi, togliere sempre gli adattatori dalla presa di corrente. Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore e salvo errori. Tutte le indicazioni e illustrazioni non sono vincolanti.

In caso di rimorchi non corredati di luce retronebbia, questa dovrebbe essere installata.

Per le modiche tecniche ed elettroniche eseguite dopo la prima messa in funzione del kit elettrico da parte del costruttore del veicolo, e che portano, per esempio, a un malfunzionamento della presa del rimorchio o della sua periferia, non ci assumiamo alcuna responsabilità!

Il modulo del rimorchio non è idoneo alla diagnosi! Nel caso in cui processi diagnostici o apparecchiature di prova controllate da software dovessero generare dei protocolli d'errore in rapporto diretto o indiretto con l'uso del rimorchio, si deve staccare il modulo del rimorchio dal conduttore per la presa del rimorchio, e avviare nuovamente la diagnosi!

¡IMPORTANT!



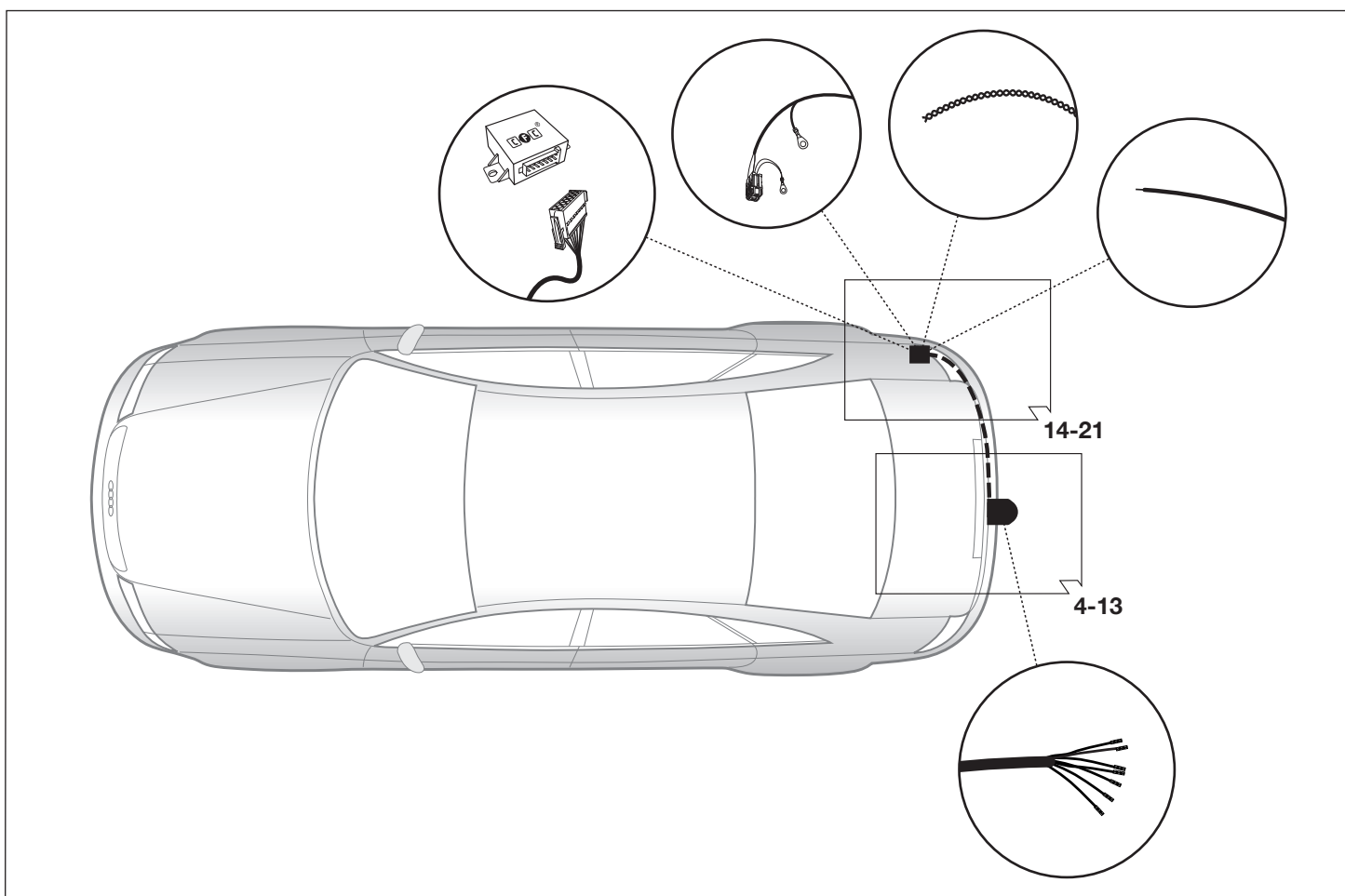
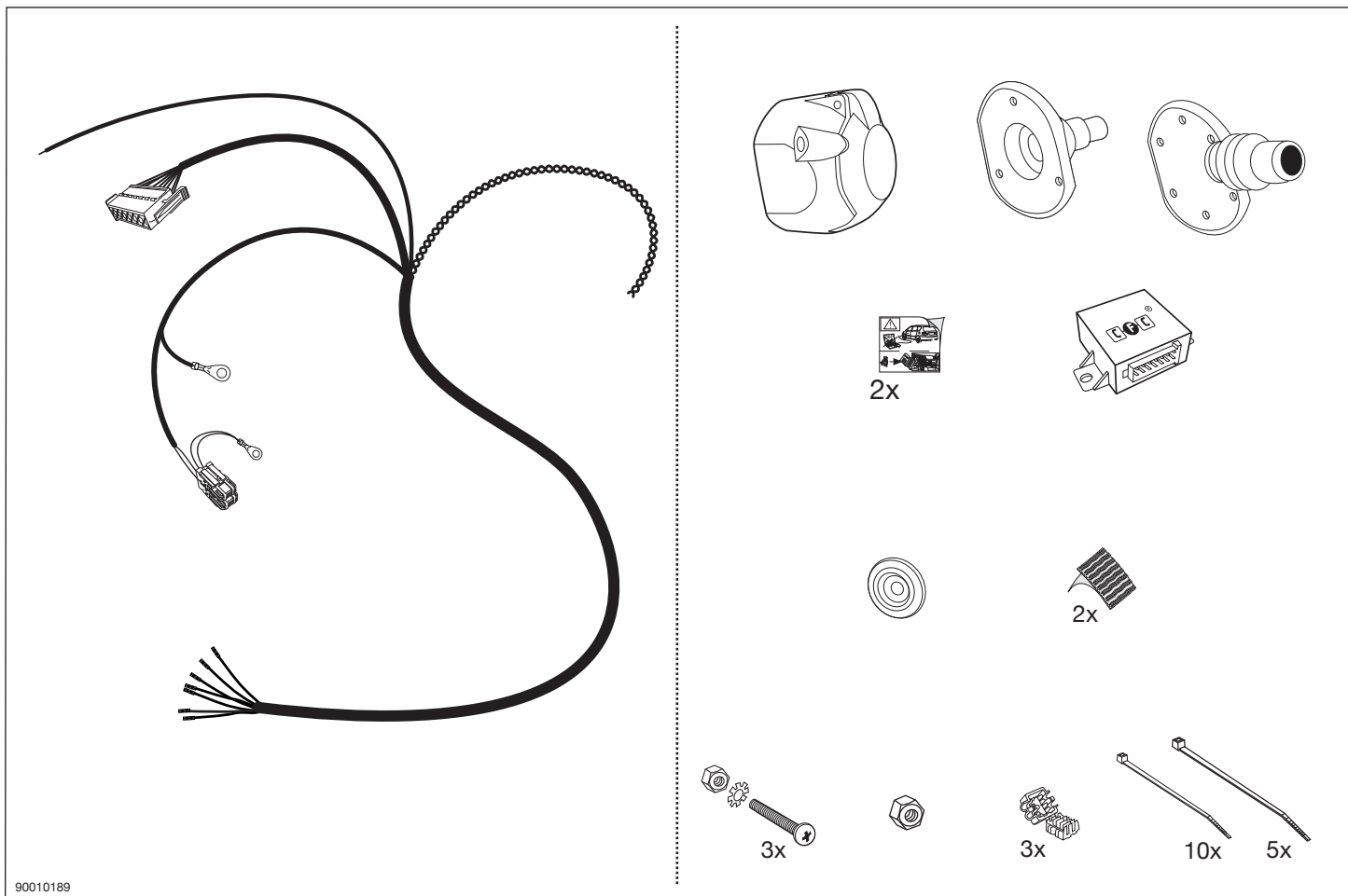
El montaje del equipo eléctrico deberá llevarse a cabo en un taller especializado o por parte de una persona correspondientemente calificada. Antes de comenzar cualquier trabajo de montaje es imprescindible haberse leído las instrucciones de montaje por completo. ¡Después de haber realizado el montaje del equipo eléctrico deben adjuntarse las instrucciones de montaje a los documentos de servicio del vehículo!

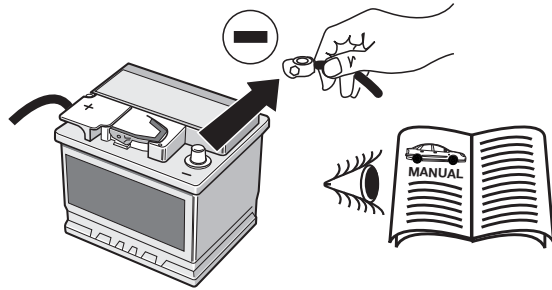
En caso de una utilización inadecuada o de una modificación del equipo eléctrico o de los componentes incluidos respectivamente se extinguirá cualquier derecho de garantía. En caso de conducir sin remolque o sin portacargas deberán sacarse siempre del enchufe los adaptadores que hayan podido ser utilizados. Queda reservado el derecho de modificaciones con respecto a la construcción, el equipamiento, el color y de errores. Todas las informaciones y reproducciones se entienden sin compromiso.

Al tratarse de remolques sin luz antiniebla trasera, esta debería ser reequipada.

¡No asumiremos ninguna clase de garantía por modificaciones técnicas o electrónicas respectivamente que se lleven a cabo después de la primera puesta en funcionamiento del equipo eléctrico por parte del fabricante del vehículo y que puedan provocar por ejemplo un mal funcionamiento del enchufe del remolque o de los correspondientes componentes periféricos!

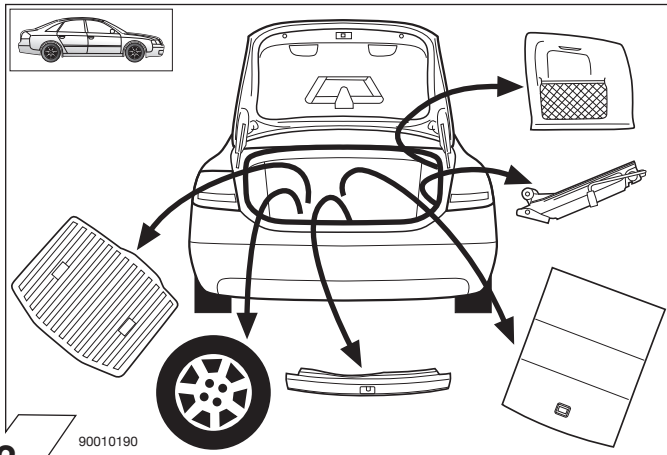
¡El módulo para el remolque no puede someterse a un diagnóstico! En caso de que los procesos de diagnóstico por parte del fabricante o que los mecanismos de comprobación asistidos por software generen informes de errores que estén directa o indirectamente relacionados con el servicio con remolque, deberá separarse el módulo para el remolque de los cables de conexión para el enchufe del remolque e iniciarse un nuevo proceso de diagnóstico!



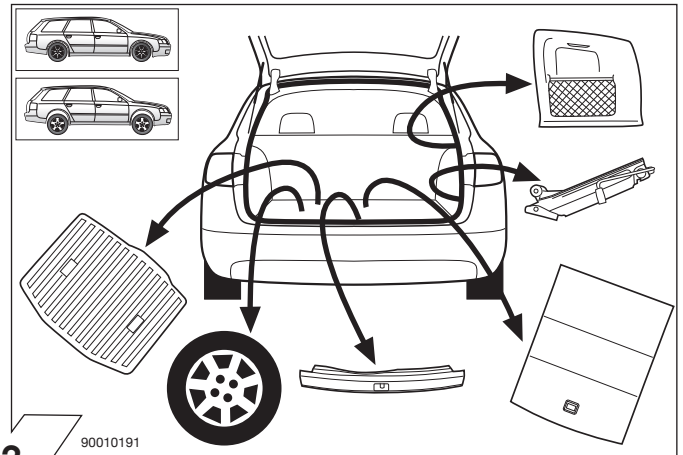


WICHTIG!	IMPORTANT!	IMPORTANT!	IMPORTANTE!	¡IMPORTANTE!
D	GB	F	I	E
Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, muss die Massepolklemme unbedingt vor Beginn aller Arbeiten von der Fahrzeugbatterie getrennt werden! Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das CFC-Anhängermodul als auch das fahrzeugseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden! Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!	In order to avoid malfunctions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal must be disconnected from the vehicle's battery before starting work! Both the CFC trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected! Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!	Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du circuit de bord, il est indispensable de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule avant le début de toute opération! En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranchée, le module remorque CFC aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés! Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du débranchement de la batterie du véhicule!	Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa deve essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo prima dell'inizio dei lavori! In particolare durante i lavori e gli allacciamenti al bus di dati CAN, se la batteria non è scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio CFC, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo! Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricollegare la batteria del veicolo!	¡Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo es imprescindible separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo antes de realizar cualquier trabajo! ¡Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques CFC como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería! ¡Rogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!

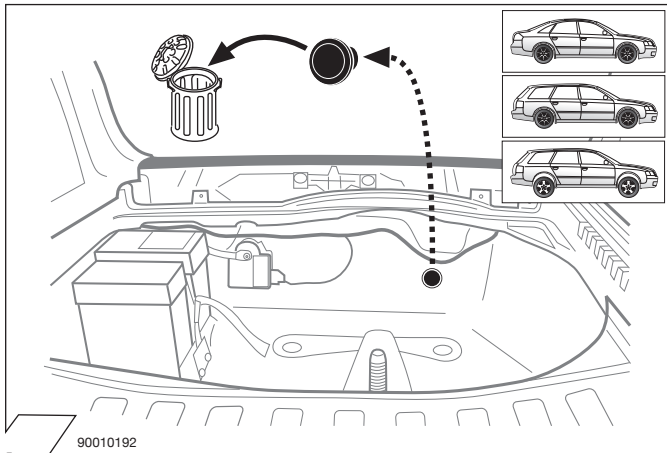
90010216



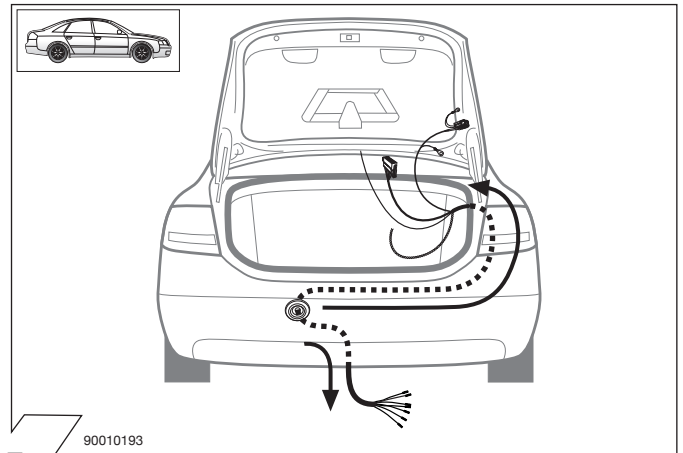
90010190



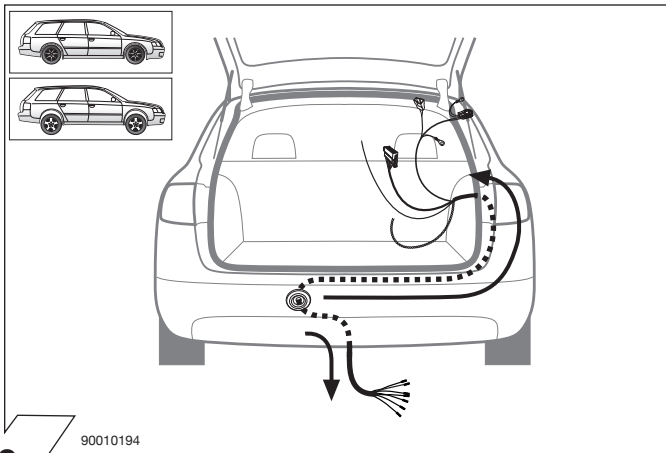
90010191



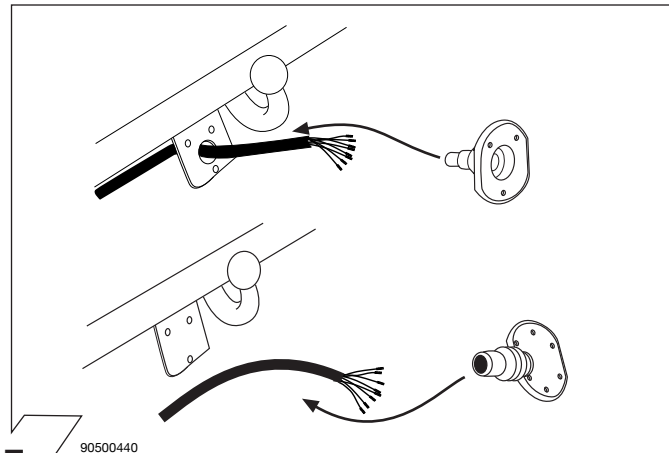
90010192



90010193



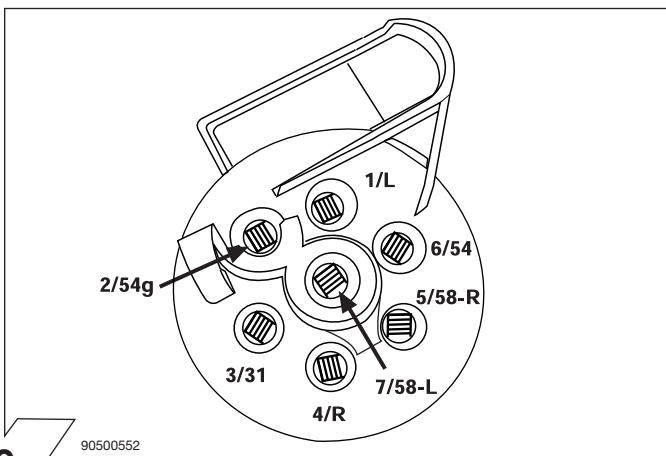
6



7

	GB	D	E	F	I	P	NL	DK	N	S	FIN	CZ	H	PL
BK	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Svart	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarny
RD	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	Rød	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwony
GN	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	Grønt	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielony
OR	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	Orange	Orange	Oranssi	Oran•ová	Narancs	Pomarańczowy
VT	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	Fiolet	Violet	Pinkki	Růžová	Rózsaszín	Różowy
PK	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa	Cor-de-Rosa	Paars	Pink	Pink	Rosa	Pinkki	Růžová	Rózsaszín	Różowy
BL	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå	Blått	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieski
YL	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	Gult	Gul	Keltainen	•lutá	Sárga	Żółty
WT	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvitt	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biały
BR	Brown	Braun	Marrón	Brun	Marrone	Marrom	Bruin	Brun	Brunt	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brazowy
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzeno	Grijs	Grå	Grått	Grå	Harmaa	•edá	Szürke	Szary

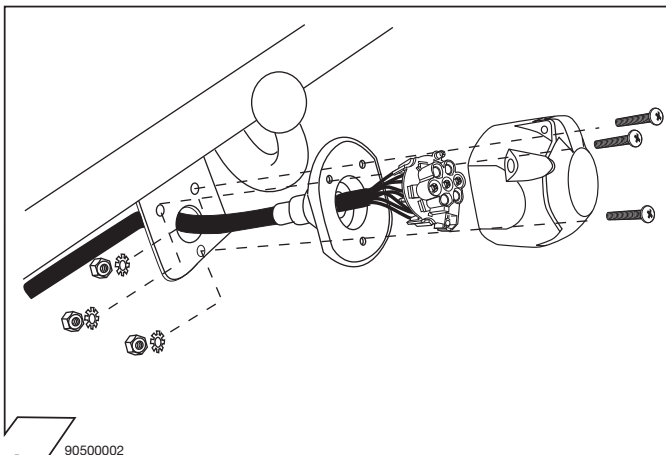
8



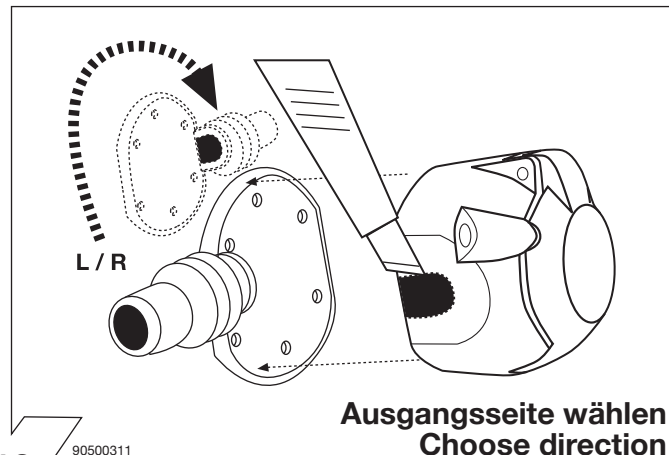
9

ISO 1724	Belegung der Steckdose/Socket Configuration Correspondance des Contacts de la prise Cavi della presa elettrica sono abbinati		
	1/L	BK/WT	21W
	2	WT	42W
	3/31	BR	
	4/R	BK/GN	21W
	5/58-R	GY/RD	52W
	6/54	BK/RD	63W
	7/58-L	GY/BK	52W

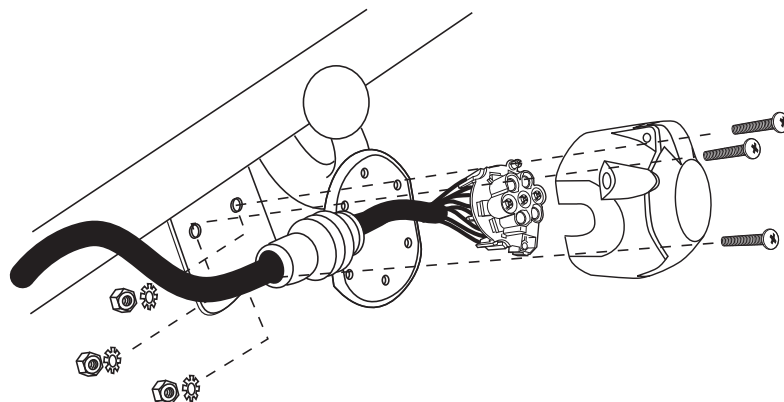
10



11

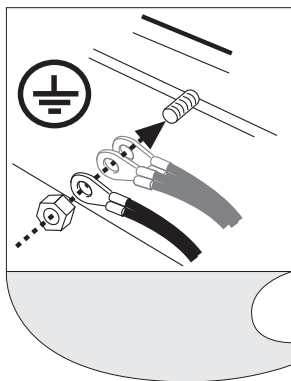


12

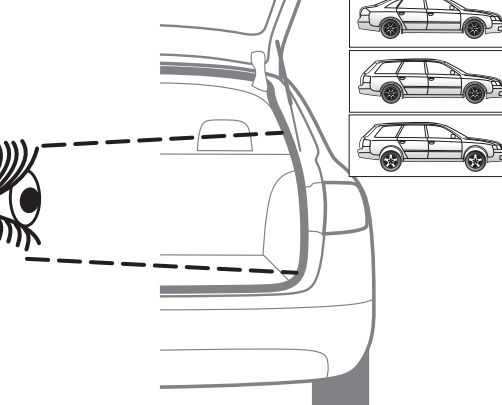
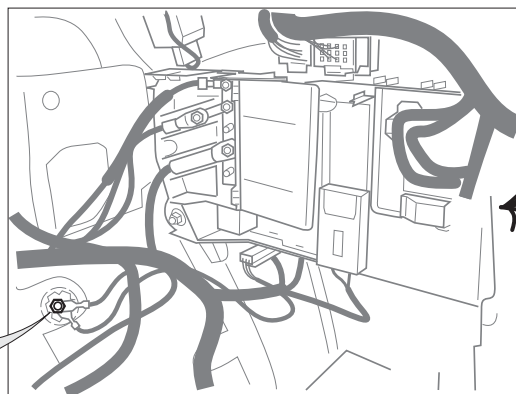


90500303

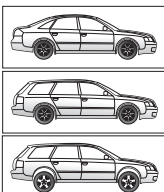
13



90010195

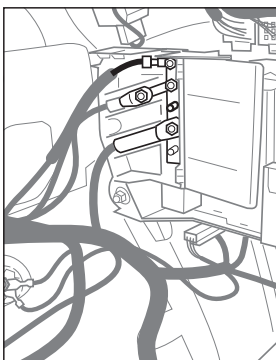


14

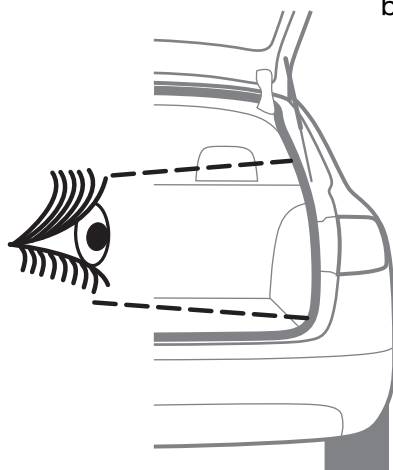


Anschlussbolzen B+/30
links neben
Sicherungskasten **vorhanden**.

B+/30 battery feed stud
available at the left
beside fuse box.

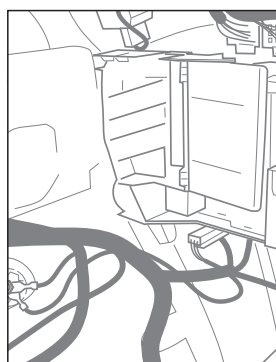


16
18 - 31



Anschlussbolzen B+/30
links neben
Sicherungskasten **nicht vorhanden**.

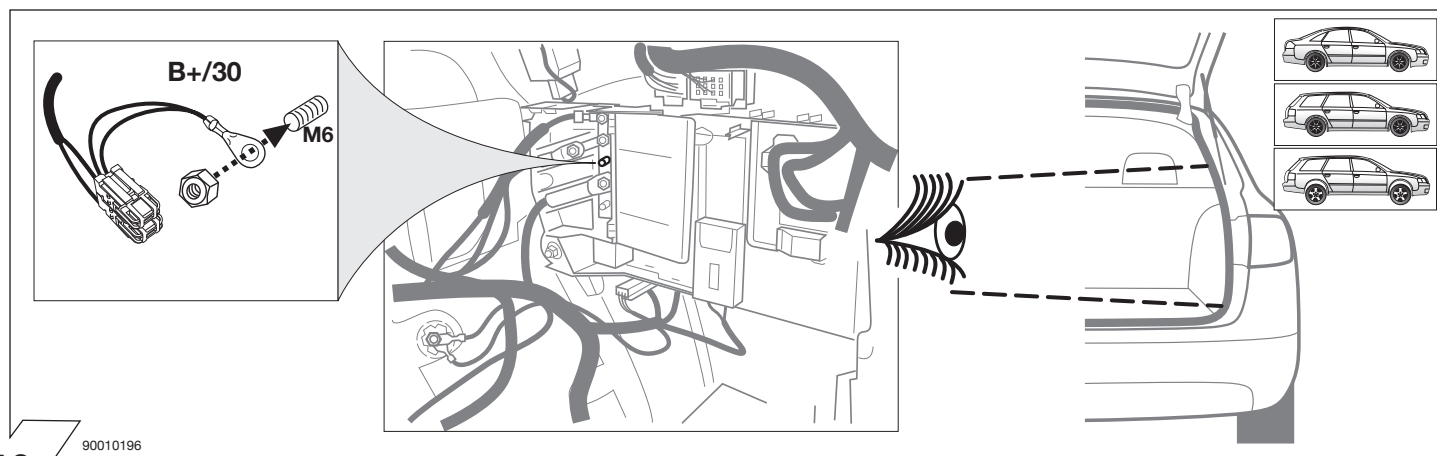
B+/30 battery feed stud
not available at the left
beside fuse box.



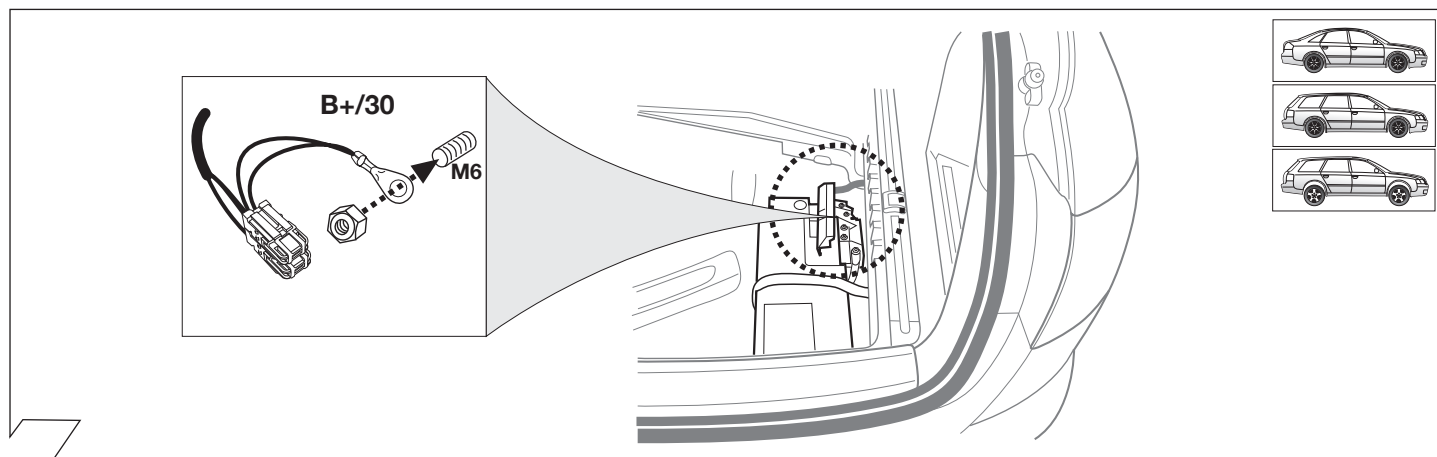
17 - 31

15

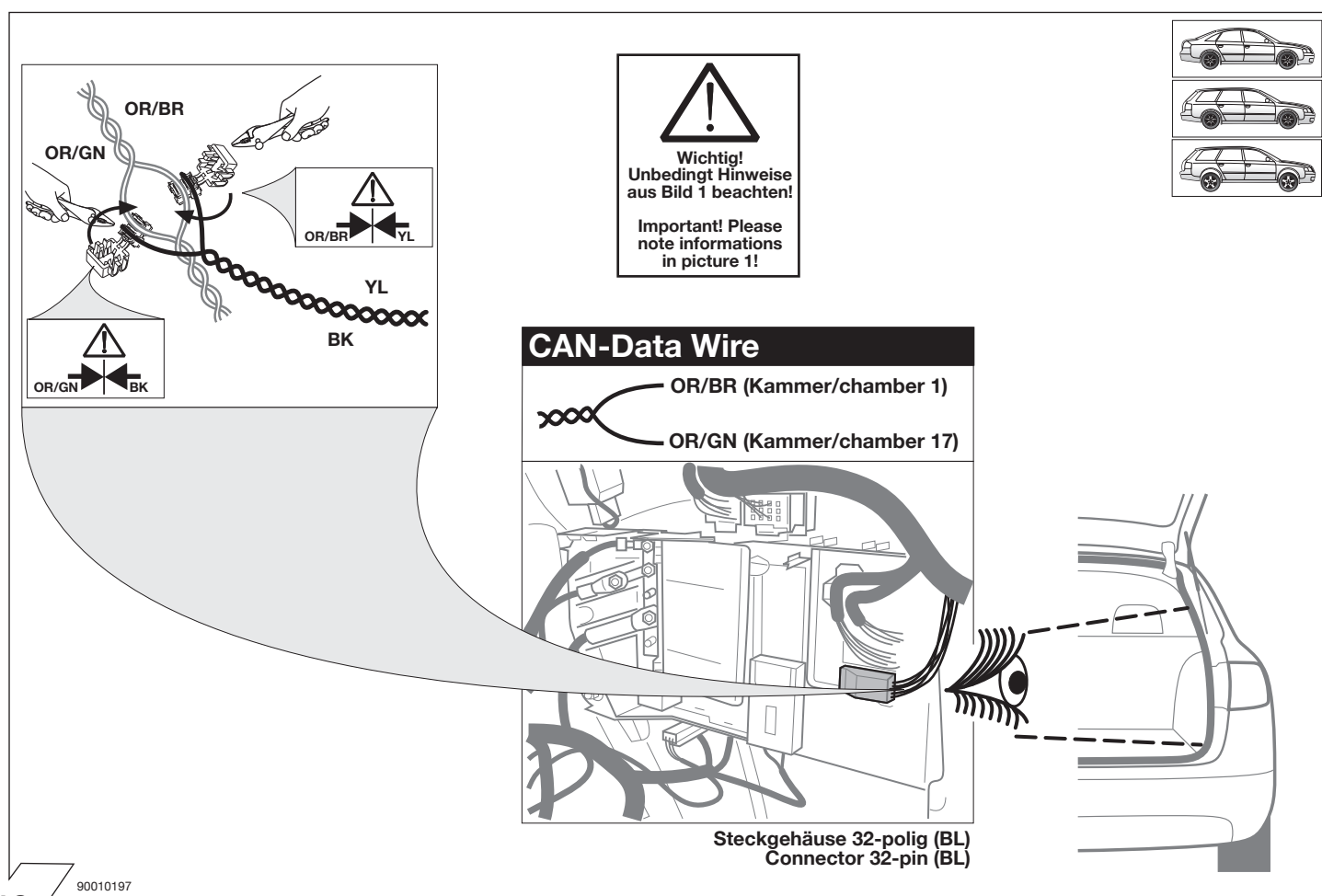
16



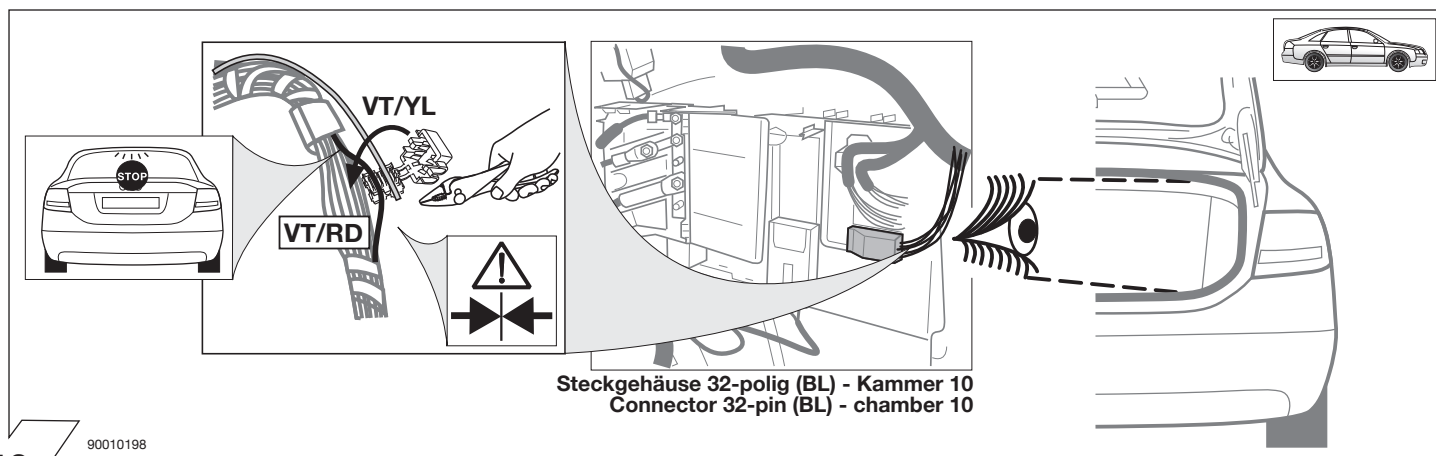
17



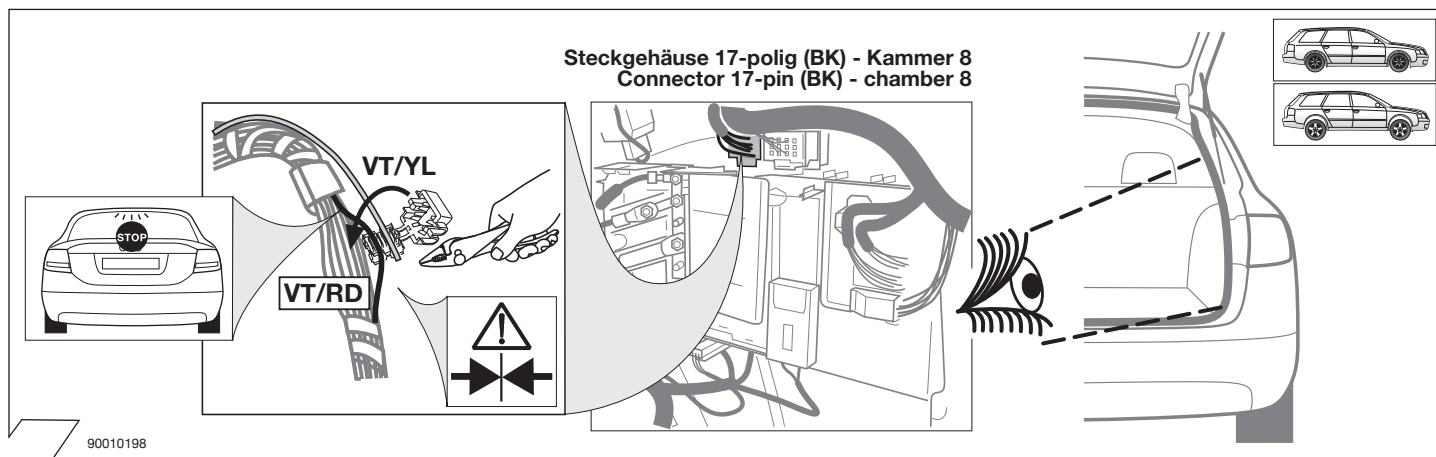
18



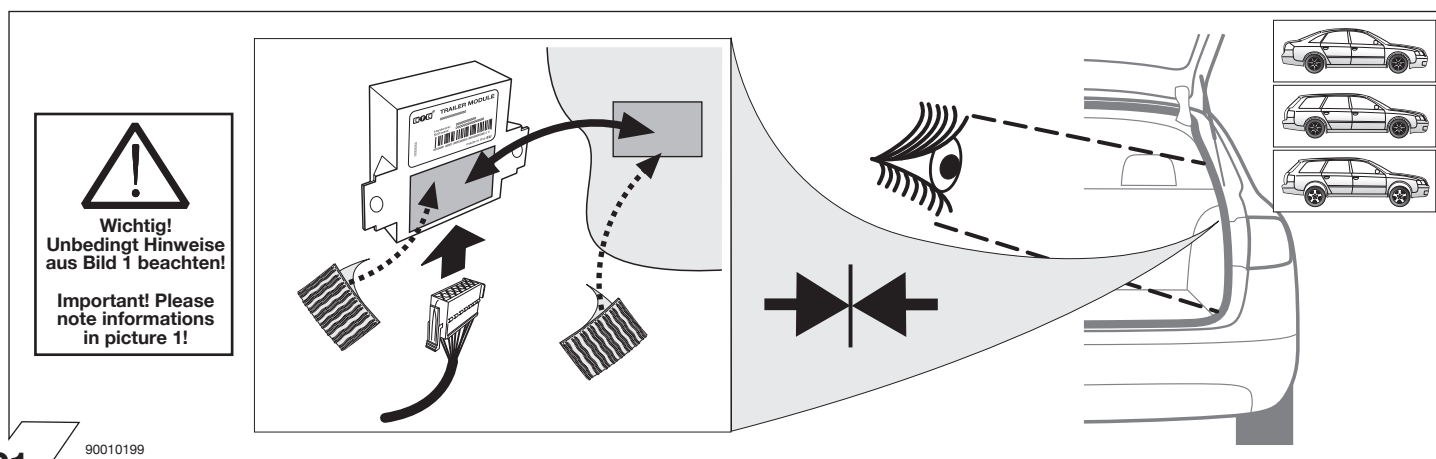
19



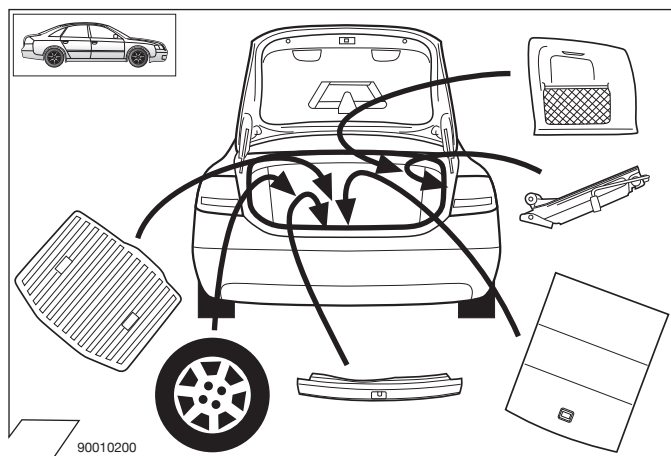
20



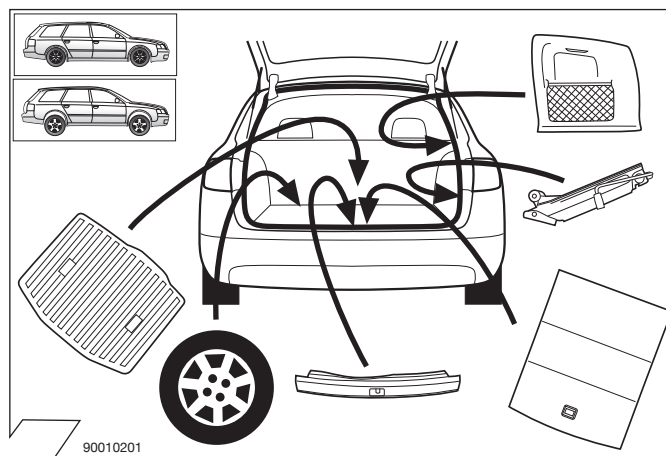
21

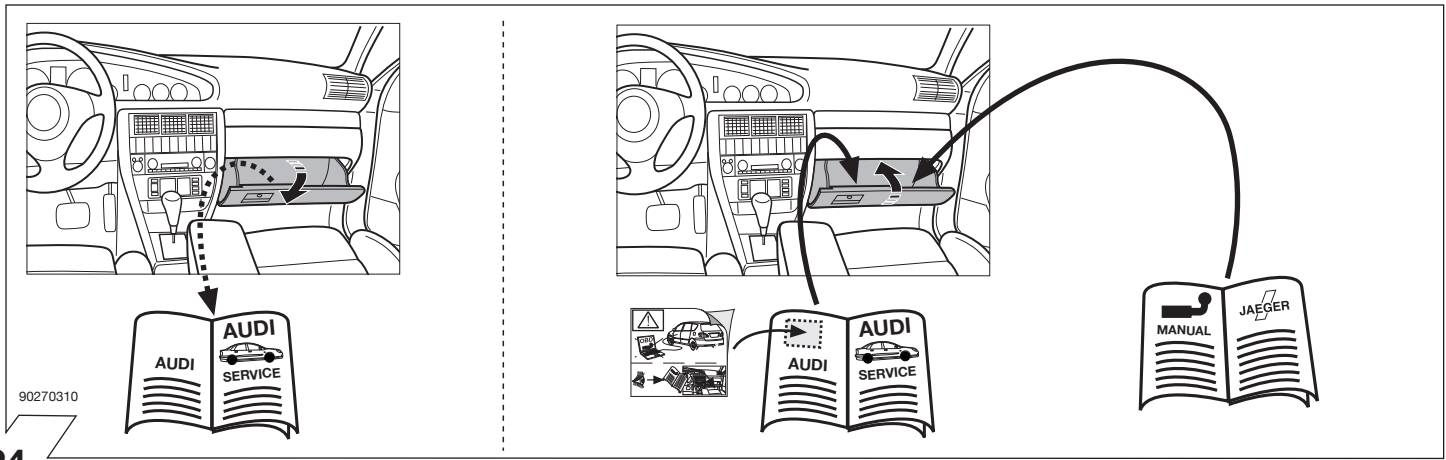


22

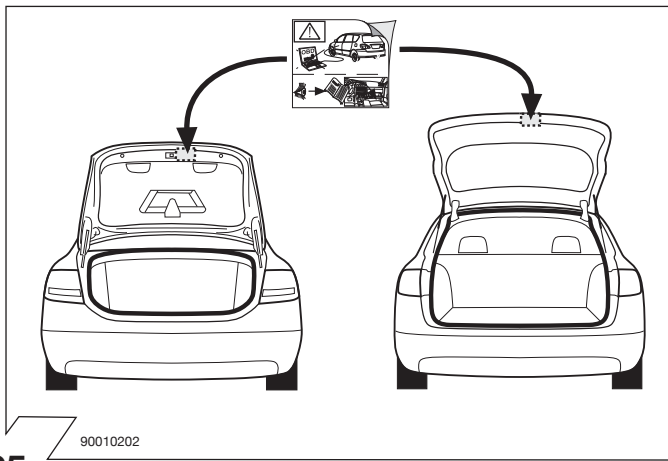


23

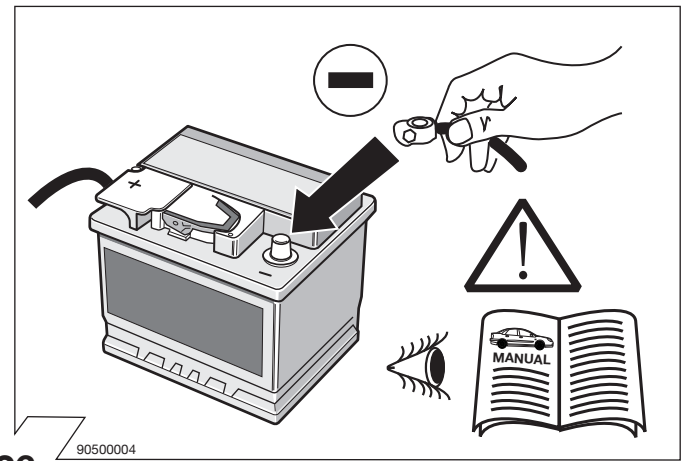




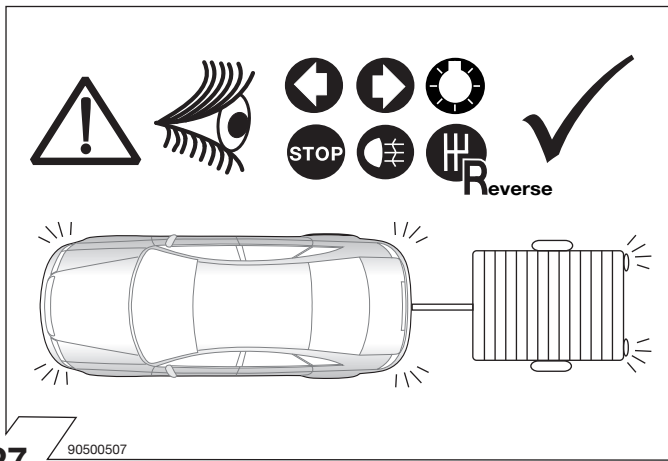
24



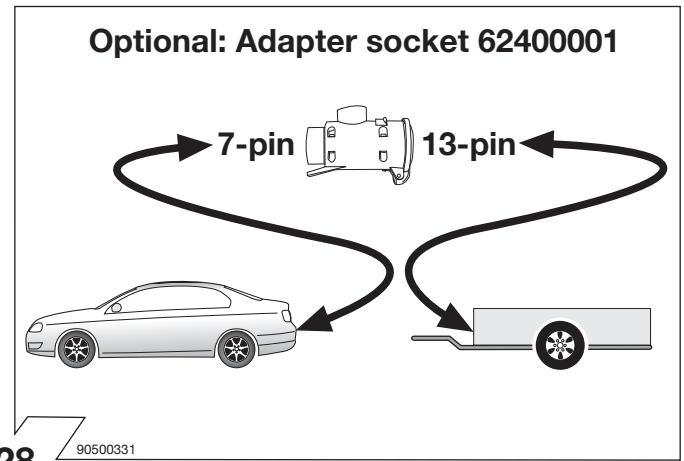
25



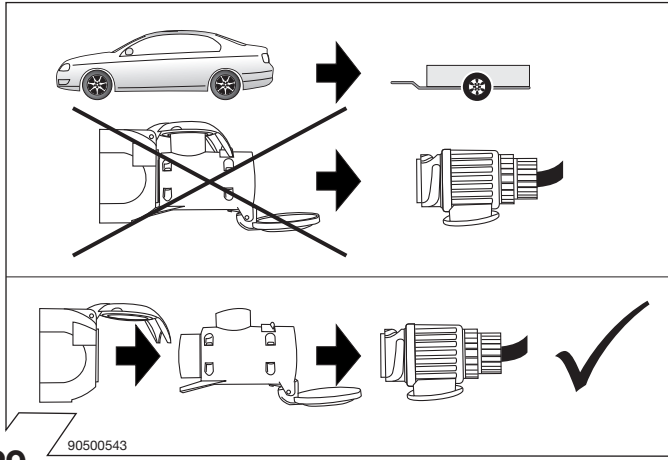
26



27



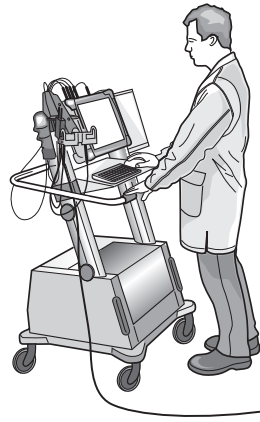
28



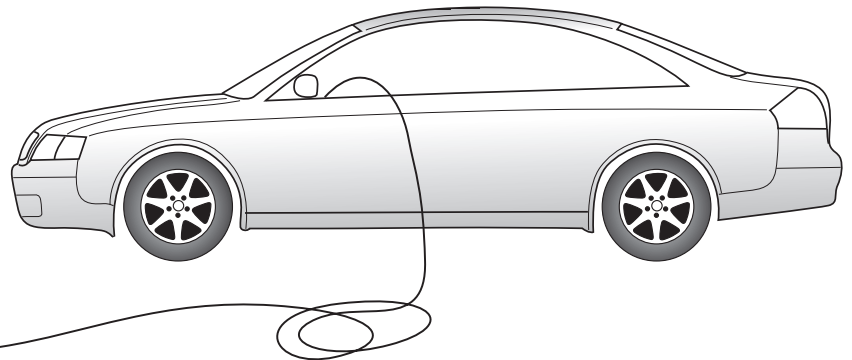
29



Codierung Steuergerät Seite 10+11
 Code Control unit page 10+11
 Codage dispositif de commande page 10+11
 Codifica dispositivo di controllo pagina 10+11



Anhängerbetrieb konfigurieren / Set up trailer operation



D

Passen Sie die Codierung des Fahrzeuges bei folgenden Steuergeräten über geführte Fehlersuche an, in dem Sie auf "Anhängerkupplung verbaut" umstellen (siehe auch Beispiel-codierung auf Seite 11):

- 19 Diagnoseinterface für Datenbus
- 45 Bremslektronik ESP
- 13 Distanzregelung ACC
- 34 Niveauregulierung
- 01 Motorelektrik (motorabhängig)
- 76 Einparkhilfe

Nach Einbau und Freischaltung des E-Satzes kann es zu folgendem Eintrag im Fehlerspeicher kommen:

Steuergerät J345 für Anhängererkennung – keine Kommunikation – sporadisch

Dieser Eintrag hat keinen Einfluß auf die Funktionen der Anhängersteckdose und kann ignoriert werden!

Hintergrund:
Um das Energiemanagement des Fahrzeuges nicht unnötig zu belasten, wird die Kommunikation zwischen Steuergerät Anhängererkennung (CFC-Modul) und fahrzeugseitigem Bordnetzsteuergerät bei Signal "Zündung (Kl. 15) aus" sofort unterbrochen.



GB

Match the vehicle code in the following control units via selected diagnostics by coding "towing hitch installed" (see coding example on page 11):

- 19 Diagnosis interface for data bus
- 45 Brake electronics ESP
- 13 Distance control ACC
- 34 Level control
- 01 Engine control unit
- 76 Park distance control

After installing and enabling the electric kit, the following entry may show up in the fault memory:

J345 control unit for trailer detection – no communication – intermittent

This entry does not affect the functions of the trailer socket and can be ignored.

Explanation:
Communication between the trailer detection control unit (CFC module) and the vehicle's power supply control unit is immediately interrupted when the signal "Ignition (terminal 15) off" is issued. That way the vehicle's energy management system is not unnecessarily strained.



F

Adaptez le codage du véhicule pour les calculateurs suivants à l'aide de la recherche guidée des défauts en le mettant sur "Dispositif d'attelage posé" (exemple de codage page 11):

- 19 Interface de diagnostic pour le bus de données
- 45 Electronique des freins ESP
- 13 Régulation de distance ACC
- 34 Régulation de niveau
- 01 Système électrique du moteur (suivant le moteur, visible dans la recherche guidée des défauts)
- 76 Auxiliaire de stationnement

Après l'installation et l'activation du module électrique, il se peut que le message suivant s'affiche dans la mémoire d'erreurs:

dispositif de commande J345 d'identification de remorque – aucune communication – sporadique

Ce message n'a aucune influence sur les fonctions de la prise de remorque et peut donc être ignoré!

Explication:
afin de ne pas solliciter inutilement la gestion d'énergie du véhicule, la communication entre le dispositif de commande d'identification de remorque (module CFC) et le dispositif de commande du réseau de bord côté véhicule est immédiatement interrompue au signal «allumage (borne 15) désactivé».



I

Adattare la codifica del veicolo per i seguenti dispositivi di controllo mediante ricerca guasti eseguita, passando a "gancio rimorchio montato" (esempio di codifica a pagina 11):

- 19 interfaccia di diagnosi per bus dati
- 45 elettronica dei freni ESP
- 13 regolazione della distanza ACC
- 34 regolazione del livello
- 01 impianto elettrico del motore (a seconda del motore, visibile dopo aver eseguito la ricerca guasti)
- 76 sensore di parcheggio

Dopo il montaggio e l'attivazione del gruppo elettronico, nella memoria può essere visualizzato il seguente messaggio:

Centralina J345 per il riconoscimento rimorchio – nessuna comunicazione – sporadica

Questo messaggio non ha nessun influsso sulla presa del rimorchio e può essere ignorato!

Sfondo:
Per non sovraccaricare inutilmente la gestione di energia del veicolo, la comunicazione tra la centralina riconoscimento rimorchio (modulo CFC) e la centralina della rete di distribuzione elettrica lato veicolo viene immediatamente interrotta al segnale "Accensione (mors. 15) spenta".

**D****Codierung AUDI A6 / ALLROAD QUATTRO****Bitte beachten:**

Der nachfolgend beschriebene Ablauf zur Codierung bzw. Freischaltung auf Anhängerbetrieb dient lediglich zur allgemeinen Orientierung und kann je nach Modell (Motorisierung / Ausstattung) stark variieren. Gegebenenfalls müssen noch weitere Steuergeräte über die geführte Fehlersuche angepaßt werden (**z.B. Motorelektronik, Distanzregelung ACC**).

Codierung ESP-Steuergerät:

- Geführte Fehlersuche
- Sprung
- Funktions- / Bauteilauswahl
- Fahrwerk
- Bremsanlage
- Eigendiagnosefähige Systeme
- 03 - ABS und ESP
- J104 Steuergerät für ABS und ESP
- Steuergerät codieren (Anhängerkupplung als verbaut codieren)

Codierung Fahrzeuge mit Niveauregelung (z.B. Allroad Quattro):

- Fahrzeug-Eigendiagnose
- Gateway-Verbauliste
- 34 - Niveauregelung
- 07 - Steuergerät codieren
- Den Wert 10 zur aktuellen Codierung addieren & neu programmieren

Codierung Fahrzeuge mit Einparkhilfe:

- Fahrzeug-Eigendiagnose
- Gateway-Verbauliste
- 76 - Einparkhilfe
- 07 - Steuergerät codieren
- Den Wert 10000 zur aktuellen Codierung addieren & neu programmieren

Codierung Diagnoseinterface für Datenbus:

- Fahrzeug-Eigendiagnose
- Gateway-Verbauliste
- 19 - Diagnoseinterface für Datenbus
- Lange Codierung lesen / schreiben
- 69 - Anhängerfunktion (auf codiert schalten!)

**GB****Coding AUDI A6 / ALLROAD QUATTRO****Please note:**

The procedure described below for encoding and enabling the trailer mode only serves for a general orientation and can vary greatly depending on the model (motorisation / equipment). If necessary further control units will have to be adapted by means of guided troubleshooting (**e.g. motor electronics, distance control ACC**).

Encoding the ESP control unit:

- Guided troubleshooting
- Skip
- Function / component selection
- Chassis
- Brake system
- Self-diagnosing systems
- 03 - ABS and ESP
- J104 control unit for ABS and ESP
- Encode control unit (encode trailer coupling as installed)

Encoding vehicles with ride-control system (e.g. Allroad Quattro):

- Vehicle self-diagnosis
- Gateway installation list
- 34 - Ride-control system
- 07 - Encode control unit
- Add the value 10 the current code & re-program

Encoding vehicles with PDC :

- Vehicle self-diagnosis
- Gateway installation list
- 76 - PDC
- 07 - Encode control unit
- Add the value 10000 the current code & re-program

Encoding the diagnosis interface for the data bus:

- Vehicle self-diagnosis
- Gateway installation list
- 19 - Diagnosis interface for the data bus
- Read / write long code
- 69 - Trailer function (switch to encoded!)

**F****Codage AUDI A6 / ALLROAD QUATTRO****Attention :**

La procédure de codage ou d'activation du fonctionnement avec remorque décrite cidessous sert uniquement d'orientation générale et peut varier fortement d'un modèle à l'autre (motorisation / équipement). Le cas échéant, il peut s'avérer nécessaire d'adapter d'autres dispositifs de commande en suivant le dépannage technique guidé (**par ex. parties électroniques du moteur, régulateur de distance ACC**).

Codage du dispositif de commande ESP :

- dépannage technique guidé
- saut
- sélection de la fonction ou de la pièce
- châssis
- dispositif de freinage
- systèmes à autodiagnostic
- 03 - ABS et ESP
- J104 dispositif de commande pour ABS et ESP
- coder le dispositif de commande (coder le crochet de remorque comme monté)

Codage des véhicules à régulation de niveau (par ex. Allroad Quattro) :

- autodiagnostic du véhicule
- liste d'assemblage gateway
- 34 régulation du niveau
- 07 – coder le dispositif de commande
- additionner 10 au codage actuel & reprogrammer

Codage des véhicules avec aide au parking :

- autodiagnostic du véhicule
- liste d'assemblage gateway
- 76 – aide au parking
- 07 – coder le dispositif de commande
- additionner 10000 au codage actuel & reprogrammer

Codage de l'interface de diagnostic pour bus de données :

- autodiagnostic du véhicule
- liste d'assemblage gateway
- 19 - codage de l'interface de diagnostic pour bus de données
- lire / écrire un long codage
- 69 – fonctionnement avec remorque (mettre sur «codé» !)

**I****Codifica AUDI A6 / ALLROAD QUATTRO****Attenzione:**

Il procedimento di codifica o abilitazione a esercizio rimorchio descritto qui di seguito serve esclusivamente come orientamento generale e può variare radicalmente a seconda del modello (motorizzazione / dotazione). È possibile che altre centraline debbano essere adeguate mediante la ricerca guasti guidata (**ad es. elettronica del motore, regolazione della distanza ACC**).

Codifica centralina ESP:

- Ricerca guasti guidata
- Salto
- Scelta funzione / componente
- Telaio
- Impianto freni
- Sistemi per diagnosi finale
- 03 - ABS e ESP
- J104 centralina per ABS e ESP
- Codifica centralina (codifica accoppiamento rimorchio come errato)

Codifica veicoli con regolazione di livello (ad es. Allroad Quattro):

- Autodiagnosi del veicolo
- Elenco centraline Gateway
- 34 – Regolazione di livello
- 07 - Codificare centralina
- Aggiungere e riprogrammare il valore 10 per la codifica attuale

Codifica veicoli con ausilio parcheggio:

- Autodiagnosi del veicolo
- Elenco centraline Gateway
- 76 – Ausilio parcheggio
- 07 - Codificare centralina
- Aggiungere e riprogrammare il valore 10000 per la codifica attuale

Codifica interfaccia di diagnosi per bus dati:

- Autodiagnosi del veicolo
- Elenco centraline Gateway
- 19 - Codifica interfaccia di diagnosi per bus dati
- Leggere / scrivere codifica lunga
- 69 – Funzione rimorchio (passare su codificato!)

90010203